



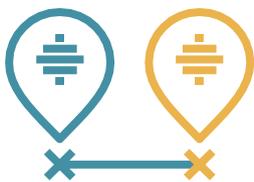
the
DEPARTMENT

OUR TEAM IS YOUR TEAM

Imagine having a new department in your company, one that is ready to take the weight off your shoulders when it comes to translation projects. We are here to help: we respond to your inquiries, translate and format the documents, then we integrate your feedback in the final project. You can count on our team for specialized translations, interpreting, subtitling, proofreading and editing, DTP services and much more.

WE USE THE MOST EFFICIENT TOOLS IN THE INDUSTRY

The European Standards in our industry are our guidelines, and we follow the processes step by step. Ever since 2008, we have been providing complete services, managing all of our resources for translation projects. Using CAT Tools, software, terminology resources and translation memories, we achieve faster turnaround and maintain our promise of high-quality. All these, while keeping in mind our clients' budgets.



14

YEARS OF
EXPERIENCE



30,500

MANAGED
PROJECTS



450 MIL

TRANSLATED
WORDS



SPECIALIZED TRANSLATIONS

Various fields of expertise: technical, medical, finance or legal (certified or notarized translations)

Localization, Transcreation, Copywriting

450 million words



INTERPRETING SERVICES

Technical, medical or legal field. We find the right solutions for planning, logistics and translation (technical equipment and interpreters).

Conference (simultaneous) or consecutive interpreting

More than 3,000 hours of interpreting



MEDIA LOCALIZATION – FEATURE FILMS, SHORT FILMS, SERIES, E-LEARNING COURSES

Subtitling - knowledge of the market and the audience, applying specific limitations, based on Netflix and Disney guides: character limitation, subtitle duration, cueing and on-screen text.

Subtitling: more than 115,000 minutes

Metadata descriptions: 500,000 words



PROOFREADING AND EDITING

The editing and proofreading of the translated text represent two stages just as important as the translation itself. With us, you can get just the right translation.

THE DEPARTMENT WORKS AS A TRANSLATION MANAGEMENT DEPARTMENT FOR COMPANIES. WE COORDINATE COMPLEX PROJECTS, OFFERING MORE THAN JUST TRANSLATIONS.





“The team has the knowledge and experience to coordinate the projects responsibly, promptly and professionally. Both the members of the team and their external collaborators have demonstrated, more than once, the fact that they represent a trustful supplier, with particularly good project management skills. The Department has always responsibly succeeded to be in compliance with the severe procedures and requirements that BCR SA established with regards to its suppliers: assuming and complying with the deadlines, support and flexibility, confidentiality and data security.”

— Since 2009



“Many of these things are not expected of a typical partner agency, but Cristina and her team have never let us down. We don't consider them a partner; we consider them part of the team. If you're looking for reliability and consistent quality at a moment's notice, I would not recommend anyone else.”

— Since 2018

noi@thedepartment.ro
+40 732 154 746
Bucharest, Romania
www.thedepartment.ro

